



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canadian General
Standards Board Office des normes
générales du Canada

Series 1
Série des 1

WITHDRAWAL

October 2011

Selected standards in the series Paints, pigments and related products

These CGSB standards and National Standards of Canada are hereby withdrawn due to limited use and support for their revision.

The Standards Council of Canada requires that accredited Standards Development Organizations, such as the CGSB, regularly review a consensus Standard to determine whether to re-approve, revise or withdraw. The review cycle is normally five years from the publication date of the latest edition of the Standard.

The information contained in these Standards was originally developed pursuant to a voluntary standards development initiative of the CGSB. The information contained therein may no longer represent the most current, reliable, and/or available information on these subjects. CGSB hereby disclaims any and all claims, representation or warranty of scientific validity, or technical accuracy implied or expressed respecting the information therein contained. The CGSB shall not take responsibility nor be held liable for any errors, omissions, inaccuracies or any other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information. These Standards are

RETRAIT

Octobre 2011

Sélection de normes de la série Peintures, pigments et produits connexes

Ces normes de l'ONGC et ces Normes nationales du Canada sont retirées par le présent avis en raison de leur utilisation limitée et du manque de support pour leur révision.

Le Conseil canadien des normes exige que les organismes accrédités d'élaboration de normes, tel que l'ONGC, effectue régulièrement un examen des normes consensuelles afin de déterminer s'il y a lieu d'en renouveler l'approbation, de les réviser ou de les retirer. Le cycle d'examen d'une norme est généralement de cinq ans à partir de la date de publication de la dernière édition de celle-ci.

L'information contenue dans ces normes a été élaborée initialement en vertu d'une initiative volontaire d'élaboration de normes de l'ONGC. Elle peut ne plus représenter l'information disponible et/ou l'information la plus actuelle ou la plus fiable à ce sujet. L'ONGC décline par la présente toute responsabilité à l'égard de toute affirmation, déclaration ou garantie de validité scientifique ou d'exactitude technique implicite ou explicite relative à l'information contenue dans ces normes. L'ONGC n'assumera aucune responsabilité et ne sera pas tenu responsable quant à toute erreur, omission, inexactitude ou autre conséquence pouvant découler de la fourniture ou de l'utilisation subséquente de

Canada

Experience and excellence

Expérience et excellence

CGSB
ONGC

to be referred to for archival purposes only as their content has been repealed as of the date on this withdrawal notice.

Archived copies of withdrawn standards for historic or archival purposes are still available from the CGSB Sales Centre by telephone at 819-956-0425 or 1-800-665-2472, by fax at 819-956-5740, by Internet at www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/, by e-mail at ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca or by mail at Sales Centre, Canadian General Standards Board, 11 Laurier Street, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-1.5-M91

Low Flash Petroleum Spirits Thinner
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.28-98

Exterior Alkyd House Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.36-97

General Purpose Interior Alkyd Varnish
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.38-2000

Interior Enamel Undercoater (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.40-97

Anticorrosive Structural Steel Alkyd Primer
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.57-2003

Interior Alkyd Semigloss Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.59-97

Alkyd Exterior Gloss Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.60-97

Interior Alkyd Gloss Enamel (ICS 87.040)

cette information. Ces normes doivent être consultées à des fins archivistiques seulement puisque leur contenu a été révoqué à la date du présent avis de retrait.

Des copies archivées des normes retirées peuvent être obtenues à des fins historiques ou archivistiques auprès du Centre des ventes de l'ONGC. Il suffit d'en faire la demande par téléphone au 819-956-0425 ou 1-800-665-2472, par télécopieur au 819-956-5740, par Internet à : www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/, par courriel à ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou par courrier adressé au Centre des ventes, Office des normes générales du Canada, 11, rue Laurier, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-1.5-M91

Diluant, essence minérale à faible point d'éclair (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.28-98

Peinture aux résines alkydes d'extérieur pour bâtiments (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.36-97

Vernis d'intérieur aux résines alkydes d'usage général (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.38-2000

Peinture-émail d'intérieur, pour couche de fond (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.40-97

Peinture pour couche primaire anticorrosion, aux résines alkydes, pour acier de construction (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.57-2003

Peinture-émail, d'intérieur, semi-brillante, aux résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.59-97

Peinture-émail, d'extérieur, brillante, aux résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.60-97

Peinture-émail brillante d'intérieur aux résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.61-2004

Exterior and Interior Marine Alkyd Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.69-98

Aluminum Paint (ICS 87.040)

1-GP-71 (Oct 1983)

Methods of Testing Paints and Pigments
(ICS 87.040)

1-GP-71

Methods of Testing Paints and Pigments

No. 5-96

Drying Times of Paints and Related
Coatings (ICS 87.040)

No. 38-96

Blushing Resistance of Lacquer
Finishes (ICS 87.040)

No. 73-96

Beilstein Test for Chlorinated Solvents
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.73-97

Exterior and Interior Enamel for Floors
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.74-2001

Alkyd Traffic Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.76-2000

Interior and Exterior Heat-Resistant Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.81-M90

Air Drying and Baking Alkyd Primer for
Vehicles and Equipment (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.84-M91

Alkyd Primer for Hardwood (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.61-2004

Peinture-émail aux résines alkydes,
d'extérieur et d'intérieur, marine
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.69-98

Peinture à l'aluminium (ICS 87.040)

1-GP-71 (oct. 1983)

Méthodes d'essai des peintures et pigments
(ICS 87.040)

1-GP-71

Méthodes d'essai des peintures et pigments

N° 5-96

Durée de séchage des peintures et
revêtements apparentés (ICS 87.040)

N° 38-96

Résistance à l'opalescence des
produits-laque de finition (ICS 87.040)

N° 73-96

Détermination de la présence de
solvants chlorés par l'essai de Beilstein
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.73-97

Peinture-émail d'extérieur et d'intérieur,
pour sols (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.74-2001

Peinture alkyde de démarcation routière
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.76-2000

Peinture-émail résistant à la chaleur,
d'intérieur et d'extérieur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.81-M90

Peinture pour couche primaire aux résines
alkydes, séchant à l'air ambiant et au four,
pour véhicules automobiles et équipement
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.84-M91

Peinture d'impression aux résines alkydes,
pour bois dur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.88-92

Gloss Alkyd Enamel, Air Drying and Baking
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.100-99

Interior Flat Latex Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.104-M91

Semigloss Alkyd Air Drying and Baking
Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.105-M91

Quick-Drying Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.114-M91

Quick-Drying Flat Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.118-95

Interior Flat Alkyd Finish (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.119-2000

Interior Latex Primer-Sealer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.122-99

Anticorrosive Vinyl Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.132-M90

Zinc Chromate Primer, Low Moisture
Sensitivity (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.135-99

Flat Alkyd Enamel for Equipment
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.138-97

Exterior Latex Flat Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.143-98

Silicone Alkyd Heat-Resistant Aluminum
Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.88-92

Peinture-émail brillante aux résines alkydes,
séchant à l'air ambiant et au four
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.100-99

Peinture-émulsion mate d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.104-M91

Peinture-émail semi-brillante aux résines
alkydes séchant à l'air ambiant et au four
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.105-M91

Peinture pour couche primaire à séchage
rapide (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.114-M91

Peinture-émail mate à séchage rapide
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.118-95

Peinture de finition mate d'intérieur aux
résines alkydes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.119-2000

Peinture-émulsion d'impression d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.122-99

Peinture pour couche primaire, aux résines
vinyliques, anticorrosion (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.132-M90

Peinture pour couche primaire, au chromate
de zinc, à faible sensibilité à l'humidité
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.135-99

Peinture-émail mate aux résines alkydes
pour équipement (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.138-97

Peinture-émulsion (latex) mate, d'extérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.143-98

Peinture-émail aux résines silicones-
alkydes résistante à la chaleur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.145-97

Solvent-Based Pigmented Stain
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.146-99

Cold Curing, Gloss Epoxy Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.150-M91

Clear Lacquer for Wood Furniture
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.153-2000

High-Build, Gloss Epoxy Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.154-M89

Latex Type Paint for Concrete Floors
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.158-M89

Cellulose Nitrate Primer, Modified Alkyd
Type (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.159-92

Acrylic Cellulose Nitrate Gloss Lacquer
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.160-93

Low Gloss Acrylic Cellulose Nitrate
Lacquer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.162-2004

Emulsion Coating for Stucco and Masonry
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.165-2004

Cold-Curing Epoxy Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.171-98

Inorganic Zinc Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.175-97

Polyurethane Interior Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.145-97

Teinture pigmentée à base de solvant
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.146-99

Revêtement aux résines époxydiques,
durcissant à froid, brillant (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.150-M91

Vernis-laque pour meubles en bois
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.153-2000

Revêtement par peinture aux résines
époxydiques, à pouvoir garnissant élevé,
brillant (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.154-M89

Peinture-émulsion (latex) pour sols en béton
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.158-M89

Peinture-laque pour couche primaire, au
nitrate de cellulose et aux résines alkydes
modifiées (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.159-92

Produit-laque brillant à la résine acrylique et
au nitrate de cellulose (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.160-93

Peinture-laque aux résines acryliques et au
nitrate de cellulose, peu brillante
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.162-2004

Revêtement de type émulsion pour stuc et
maçonnerie (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.165-2004

Peinture pour couche primaire aux résines
époxydiques, durcissant à froid
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.171-98

Enduit au zinc minéral (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.175-97

Revêtement de polyuréthane d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.176-2000

Interior Clear Moisture-Curing Polyurethane Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.177-M91

Two-Component Polyurethane Coating, Resistant to Chalking and Yellowing (ICS 87.040)

1-GP-180Ma (Feb 1996)

Coating, Polyurethane, Two-Package, General Purpose (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.181-99

Ready-Mixed Organic Zinc-Rich Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.183-99

Zinc-Rich Epoxy Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.184-98

Coal Tar-Epoxy Coating (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.188-2004

Emulsion Filler for Masonry Block (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.189-2000

Exterior Alkyd Primer for Wood (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.190-M90

Sanding Type Primer Surfacer (ICS 87.040)

1-GP-191M (Apr 1980)

Enamel, Automotive Refinishing, Fast Drying, Gloss (ICS 87.040)

1-GP-192Ma (Feb 1985)

Deck Coating, Nonslip, Epoxy (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.176-2000

Revêtement de polyuréthane, d'intérieur, durci à l'humidité, non pigmenté (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.177-M91

Revêtement de polyuréthane, à deux constituants séparés, non jaunissant et non farinant (ICS 87.040)

1-GP-180Ma (févr. 1996)

Revêtement de polyuréthane, à deux constituants séparés, pour utilisation générale (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.181-99

Enduit riche en zinc, organique et préparé (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.183-99

Enduit aux résines époxydiques, riche en zinc (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.184-98

Revêtement à base de goudron de houille-résines époxydiques (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.188-2004

Apprêt-émulsion pour blocs de maçonnerie (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.189-2000

Peinture d'impression, d'extérieur, aux résines alkydes, pour le bois (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.190-M90

Peinture pour couche primaire surfaçante de type ponçable (ICS 87.040)

1-GP-191M (avr. 1980)

Peinture-émail brillante, à séchage rapide, pour le repeinturage des carrosseries de véhicules automobiles (ICS 87.040)

1-GP-192Ma (févr. 1985)

Revêtement de pont, antidérapant, aux résines époxydiques (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.193-99

High-Build Epoxy Marine Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.195-99

Interior Latex Semigloss Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.198-2001

Cementitious Primer for Galvanized
Surfaces (ICS 87.040)

1-GP-200Ma (Jan 1985)

Deck Coating, Nonslip, Polyurethane
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.202-2003

Interior Alkyd Low Gloss Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.203-2003

Exterior Latex Wood Primer (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.204-98

Exterior Latex Pigmented Stain
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.205-2003

Sealer for Application to Asbestos-Fibre
Releasing Materials (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.207-98

Low-Temperature Curing Epoxy Coating
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.208-99

Marine Interior Water-Borne Gloss Enamel
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.209-2003

Interior Latex Low Gloss Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.210-2003

Quick-Drying Alkyd Primer for Structural
Steel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.193-99

Revêtement aux résines époxydiques, à
pouvoir garnissant élevé, marin
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.195-99

Peinture-émulsion semi-brillante d'intérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.198-2001

Peinture primaire additionnée de ciment,
pour surfaces galvanisées (ICS 87.040)

1-GP-200Ma (janv. 1985)

Revêtement de pont, antidérapant, aux
résines polyuréthanes (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.202-2003

Peinture-émail d'intérieur, aux résines
alkydes, peu brillante (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.203-2003

Peinture-émulsion (latex) d'impression
extérieure, pour bois (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.204-98

Teinture-émulsion pigmentée pour extérieur
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.205-2003

Peinture d'obturation pour matériaux
renfermant des fibres d'amiante
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.207-98

Revêtement aux résines époxydiques
durcissant à basse température
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.208-99

Peinture-émail brillante en suspension
aqueuse, marine, d'intérieur (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.209-2003

Peinture-émulsion d'intérieur peu brillante
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.210-2003

Peinture primaire aux résines alkydes à
séchage rapide pour acier de charpente
(ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.211-95

Coating Systems for Marine Floating Navigational Aids (Buoys) (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.212-2004

Heavy-Metal-Free Marine Primer for Steel and Light-Alloy Surfaces (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.213-2004

Etch Primer (Pretreatment Coating or Tie Coat) for Steel and Aluminum (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.214-2004

Heavy-Metal-Free, Water-Borne, Marine Primer for Steel and Light-Alloy Surfaces (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.215-96

Two-Package Epoxy Blockfiller (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.216-97

Exterior Water-Borne Gloss Enamel (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.219-2001

Lead and Chromate-Free Waterborne Traffic Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.220-2001

Lead and Chromate-Free Alkyd Traffic Paint (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.223-2004

Heavy-Metal-Free, Water-Borne Wash Primer-Tie Coat (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.300-2000

Applied Coating System of Semigloss Baked Finish for Metal Office Furniture (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.500-75

Methods for Test for Toxic Trace Elements in Protective Coatings (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.211-95

Systèmes de revêtement pour aides à la navigation flottantes (bouées) (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.212-2004

Peinture primaire sans métal lourd, marine, pour surfaces en acier et en alliage léger (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.213-2004

Peinture primaire réactive (enduit de traitement préliminaire ou couche de liaison) pour l'acier et l'aluminium (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.214-2004

Peinture primaire, sans métal lourd, en suspension aqueuse, marine, pour surfaces en acier et en alliage léger (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.215-96

Apprêt pour blocs aux résines époxydiques en deux constituants (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.216-97

Peinture-émail brillante d'extérieur en suspension aqueuse (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.219-2001

Peinture à l'eau de démarcation routière sans plomb ni chromate (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.220-2001

Peinture alkyde de démarcation routière sans plomb ni chromate (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.223-2004

Peinture primaire réactive – Couche de liaison, sans métal lourd, en suspension aqueuse (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.300-2000

Système de revêtement de finition semi-brillant, cuit au four, pour meubles métalliques de bureau (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.500-75

Méthodes d'essai des éléments toxiques à l'état de trace dans les revêtements protecteurs (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.501-M89

Method for Permeance of Coated
Wallboard (ICS 87.040)

CAN/CGSB-1.501-M89

Méthode de détermination de la perméance
des panneaux muraux revêtus (ICS 87.040)



Gouvernement
du Canada

Office des normes
générales du Canada

Government
of Canada

Canadian General
Standards Board

CAN/CGSB-1.61-2004

Remplace CAN/CGSB-1.61-99

Peinture-émail aux résines alkydes, d'extérieur et d'intérieur, marine

ICS 87.040

Norme nationale du Canada

Canada

Expérience et excellence
Experience and excellence



La présente Norme nationale du Canada a été élaborée sous les auspices de l'OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA (ONGC), qui est un organisme relevant de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. L'ONGC participe à la production de normes facultatives dans une gamme étendue de domaines, par l'entremise de ses comités des normes qui se prononcent par consensus. Les comités des normes sont composés de représentants des groupes intéressés aux normes à l'étude, notamment les fabricants, les consommateurs et autres utilisateurs, les détaillants, les gouvernements, les institutions d'enseignement, les associations techniques, professionnelles et commerciales ainsi que les organismes de recherche et d'essai. Chaque norme est élaborée avec l'accord de tous les représentants.

Le Conseil canadien des normes a conféré à l'ONGC le titre d'organisme d'élaboration de normes nationales. En conséquence, les normes que l'Office élabore et soumet à titre de Normes nationales du Canada se conforment aux critères et procédures établis à cette fin par le Conseil canadien des normes. Outre la publication de normes nationales, l'ONGC rédige également des normes visant des besoins particuliers, à la demande de plusieurs organismes tant du secteur privé que du secteur public. Les normes de l'ONGC et les normes nationales de l'ONGC sont conformes aux politiques énoncées dans le Manuel des politiques pour l'élaboration et le réexamen des normes de l'ONGC.

Étant donné l'évolution technique, les normes de l'ONGC font l'objet de révisions périodiques. Toutes les suggestions susceptibles d'en améliorer la teneur sont accueillies avec grand intérêt et portées à l'attention des comités des normes concernés. Les changements apportés aux normes font l'objet de modificatifs distincts ou sont incorporés dans les nouvelles éditions des normes.

Une liste à jour des normes de l'ONGC comprenant des renseignements sur les normes récentes et les derniers modificatifs parus, et sur la façon de se les procurer figure au Catalogue de l'ONGC publié chaque année. Cette publication peut également être obtenue sur demande, sans frais. Une version électronique, ECAT, est également disponible. Des renseignements supplémentaires sur les produits et les services de l'ONGC sont disponibles à notre site Web — www.ongc-cgsb.gc.ca.

Même si l'objet de la présente norme précise l'application première que l'on peut en faire, il faut cependant remarquer qu'il incombe à l'utilisateur, au tout premier chef, de décider si la norme peut servir aux fins qu'il envisage.

La mise à l'essai et l'évaluation d'un produit en regard de la présente norme peuvent nécessiter l'emploi de matériaux ou d'équipement susceptibles d'être dangereux. Le présent document n'entend pas traiter de tous les aspects liés à la sécurité de son utilisation. Il appartient à l'utilisateur de la norme de se renseigner auprès des autorités compétentes et d'adopter des pratiques de santé et de sécurité conformes aux règlements applicables avant de l'utiliser. L'ONGC n'assume ni n'accepte aucune responsabilité pour les blessures ou les dommages qui pourraient survenir pendant les essais, peu importe l'endroit où ceux-ci sont effectués.

Il faut noter qu'il est possible que certains éléments de la présente norme canadienne soient assujettis à des droits conférés à un brevet. L'ONGC ne peut être tenu responsable de nommer un ou tous les droits conférés à un brevet. Les utilisateurs de la norme sont informés de façon personnelle qu'il leur revient entièrement de déterminer la validité des droits conférés à un brevet.

Pour de plus amples renseignements sur l'ONGC, ses services et les normes en général, prière de communiquer avec:

Le Gestionnaire
Division de la normalisation stratégique
Office des normes générales du Canada
Gatineau, Canada
K1A 1G6

Le CONSEIL CANADIEN DES NORMES est l'organisme de coordination du Système national de normes, une fédération d'organismes indépendants et autonomes qui travaillent au développement et à l'amélioration de la normalisation volontaire dans l'intérêt national.

Les principaux buts du Conseil sont d'encourager et de promouvoir la normalisation volontaire comme moyen d'améliorer l'économie nationale, d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être du public, d'aider et de protéger le consommateur, de faciliter le commerce national et international et de favoriser la coopération internationale dans le domaine de la normalisation.

Une Norme nationale du Canada est une norme, approuvée par le Conseil canadien des normes, qui reflète une entente raisonnable parmi les points de vue d'un certain nombre de personnes compétentes dont les intérêts réunis forment, au degré le plus élevé possible, une représentation équilibrée des producteurs, utilisateurs, consommateurs et d'autres personnes intéressées, selon le domaine envisagé. Il s'agit généralement d'une norme qui peut apporter une contribution appréciable, en temps opportun, à l'intérêt national.

L'approbation d'une norme en tant que Norme nationale du Canada indique qu'elle est conforme aux critères et méthodes établis par le Conseil canadien des normes. L'approbation ne porte pas sur l'aspect technique de la norme; cet aspect demeure la responsabilité de l'organisme d'élaboration de normes accrédité.

Il est recommandé aux personnes qui ont besoin de normes de se servir des Normes nationales du Canada lorsque la chose est possible. Ces normes font l'objet d'examen périodiques; c'est pourquoi il est recommandé aux utilisateurs de se procurer l'édition la plus récente de la norme auprès de l'organisme qui l'a préparée.

La responsabilité d'approuver les Normes nationales du Canada incombe au:

Conseil canadien des normes
270, rue Albert
Bureau 200
Ottawa (Ontario)
K1P 6N7

Comment commander des publications de l'ONGC:

- par téléphone — (819) 956-0425 ou
— 1-800-665-2472
- par télécopieur — (819) 956-5644
- par la poste — Centre des ventes de l'ONGC
Gatineau, Canada
K1A 1G6
- en personne — Place du Portage
Phase III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec)
- par courrier électronique — ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca
- sur le Web — www.ongc-cgsb.gc.ca

**PEINTURE-ÉMAIL AUX RÉSINES ALKYDES,
D'EXTÉRIEUR ET D'INTÉRIEUR, MARINE**

Préparée par

l'Office des normes générales du Canada



Approuvée par le

Conseil canadien des normes



Publiée, mai 2004, par
l'Office des normes générales du Canada
Gatineau, Canada K1A 1G6

© SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux,
le ministre responsable de l'Office des normes générales du Canada (2004).

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite d'aucune manière sans la permission préalable de l'éditeur.

OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

COMITÉ DES PEINTURES MARINES

(Composition à la date d'approbation)

Benner, H.	<i>Président</i>	Expert-conseil
Agnew, D.		Amercoat Canada
Alliston, G.		Specialty Polymer Coatings Inc.
Buchanan, I.		Buchanan Consulting
Cameron, H.		Camcoat Industries
Dunne, R.		Wasser High Tech Coatings
Foster, T.		Défense nationale
Gauvin, D.		Pêches et Océans Canada
Janssen, M.		Défense nationale
Lepage, F.		Défense nationale
Lidstone, S.		International Paint
Morton, T.		Expert-conseil
Peabody, S.		Défense nationale
Pepin, L.		Sico Inc.
Philipp, H.		Expert-conseil
Smith, F.		Fleetway Inc.
Williams, R.		Sherwin-Williams Co.
Craig, W.	<i>Secrétaire</i>	Office des normes générales du Canada

Nous remercions le Bureau de la traduction de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada de la traduction de la présente Norme nationale du Canada.

OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

**PEINTURE-ÉMAIL AUX RÉSINES ALKYDES,
D'EXTÉRIEUR ET D'INTÉRIEUR, MARINE****1. OBJET**

- 1.1 La présente norme s'applique à une peinture-émail utilisée comme revêtement de finition sur les surfaces extérieures et intérieures des navires et des bateaux et sur l'extérieur de la machinerie de pont et de l'équipement exposés aux atmosphères marines et aux immersions intermittentes dans l'eau de mer.
- 1.2 La peinture-émail peut être appliquée sur les subjectiles suivants:
- a. aluminium revêtu d'une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.132;
 - b. bois revêtu d'une peinture d'impression appropriée;
 - c. acier revêtu d'une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.212 ou à CAN/CGSB-1.213;
 - d. acier recouvert d'un revêtement conforme à CAN/CGSB-1.183 ou à CAN/CGSB-1.184, pourvu qu'une couche d'accrochage appropriée (entre le revêtement et la peinture-émail) soit utilisée.
- 1.3 La mise à l'essai et l'évaluation d'un produit en regard de la présente norme peuvent nécessiter l'emploi de matériaux ou d'équipement susceptibles d'être dangereux. Le présent document n'entend pas traiter de tous les aspects liés à la sécurité de son utilisation. Il appartient à l'utilisateur de la norme de se renseigner auprès des autorités compétentes et d'adopter des pratiques de santé et de sécurité conformes aux règlements applicables avant de l'utiliser.

2. PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

- 2.1 La présente norme fait référence aux publications suivantes:
- 2.1.1 Office des normes générales du Canada (ONGC)
- CAN/CGSB-1.4 — Diluant, essence minérale
 - 1-GP-71 — Méthodes d'essai des peintures et pigments
 - CAN/CGSB-1.132 — Peinture pour couche primaire, au chromate de zinc, à faible sensibilité à l'humidité
 - CAN/CGSB-1.183 — Enduit aux résines époxydiques, riche en zinc
 - CAN/CGSB-1.184 — Revêtement, à base de goudron de houille-résines époxydiques
 - CAN/CGSB-1.212 — Peinture primaire sans métal lourd, marine, pour surfaces en acier et en alliage léger
 - CAN/CGSB-1.213 — Peinture primaire réactive (enduit de traitement préliminaire ou couche de liaison) pour l'acier et l'aluminium
 - CAN/CGSB-2.115 — Détergent de blanchissage, en poudre, additionné d'adjuvants
 - CAN/CGSB-2.175 — Détergent liquide concentré non ionique, sans additifs.
- 2.1.2 Santé Canada
- Règlement sur les revêtements
 - Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation, 2001
 - Règlement sur les produits contrôlés (SIMDUT)¹.

¹ SIMDUT: Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

- 2.1.3 ASTM International
- D 1210 — Standard Test Method for Dispersion of Pigment-Vehicle Systems by Hegman-Type Gage
- D 2486 — Standard Test Methods for Scrub Resistance of Wall Paints
- D 3960 — Standard Practice for Determining Volatile Organic Compound (VOC) Content of Paints and Related Coatings
- D 4587 — Standard Practice for Fluorescent UV-Condensation Exposures of Paint and Related Coatings.
- 2.1.4 Commission internationale de l'éclairage (CIE)
- Publication n° 15.2 — Colorimétrie.
- 2.1.5 Organisation internationale de normalisation (ISO)
- ISO 7724-3 — Peintures et vernis — Colorimétrie — Partie 3: Calcul des différences de couleur.
- 2.1.6 U.S. General Services Administration
- Federal Standard
- 595B — Colors Used in Government Procurement.

2.2 Toute référence datée dans la présente norme renvoie à l'édition mentionnée. Sauf indication contraire de l'autorité appliquant la présente norme, toute référence non datée dans cette dernière renvoie à l'édition la plus récente. Les sources de diffusion sont indiquées dans la section intitulée Remarques.

3. EXIGENCES GÉNÉRALES

- 3.1 La peinture-émail doit être composée d'un pigment d'aluminium ou d'un mélange de pigments broyés dans un milieu de suspension aux résines alkydes, additionné des diluants et siccatifs nécessaires.
- 3.2 La peinture-émail doit pouvoir s'appliquer au pinceau et au rouleau et, lorsqu'elle est diluée par addition du diluant conforme à CAN/CGSB-1.4 selon les instructions du fabricant, doit pouvoir s'appliquer de façon satisfaisante au pistolet.
- 3.3 La peinture-émail ne doit pas former de peau, se gélifier, s'épaissir excessivement ni prendre en masse, lorsqu'elle est entreposée à une température maximale de 40 °C, dans son contenant d'origine non ouvert, pendant une période de 24 mois suivant la date d'expédition. Au terme de cette période, elle doit se mélanger facilement, par remuage, en un état uniforme.
- 3.4 La surface brillante de la peinture-émail est conçue pour résister au lavage à l'aide d'un détergent conforme à CAN/CGSB-2.115 ou à CAN/CGSB-2.175.
- 3.5 **Éléments toxiques** — La peinture-émail doit être conforme aux exigences du *Règlement sur les revêtements*, du *Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation*, 2001, et du *Règlement sur les produits contrôlés* (SIMDUT), en ce qui concerne les éléments toxiques désignés.

4. EXIGENCES PARTICULIÈRES

Lorsqu'elle est éprouvée conformément aux méthodes d'essai prescrites, la peinture-émail doit satisfaire aux exigences particulières suivantes:

		Méthode d'essai		
		Min.	Max.	
				ONGC 1-GP-71
				ASTM
4.1	Point d'éclair, vase clos Pensky-Martens, °C	38	—	3.1
4.2	Consistance, unités Krebs	—	99	4.5

Durée de séchage					
	Durci à cœur, h	—	18	5, Méthode A	—
	Sec au toucher, h	—	16	5, Méthode A	—
4.4	Brillant à 60°, unités	80	—	13.2	—
4.5	Pouvoir couvrant, m ² /L	10	—	14.1	—
4.6	Finesse de broyage, Hegman	6	—	—	D 1210
4.7	Composé organique volatil (COV), g/L	—	460	—	D 3960 ²
4.8	Formation de peau — La peinture-émail ne doit pas former de peau lors de l'essai effectué conformément à la méthode 10.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.				
4.9	Couleur				
4.9.1	La peinture-émail doit être conforme aux couleurs de teinte brillante de la U.S. Federal Standard 595B ou à une couleur commerciale bien définie selon les prescriptions (par. 7.1).				
4.9.2	Lorsque la Marine des Forces canadiennes demande de la peinture-émail de couleur grise (Federal Standard 595B, numéro de couleur 16480), la différence de clarté CIELAB, ΔL^* , la différence de chroma, ΔC^* , et la différence de teinte (tonalité chromatique), ΔH^* , de la couleur, relativement à une couleur dont les composantes trichromatiques X, Y et Z sont de 42.67, 46.56 et 47.96 respectivement, doivent se situer à l'intérieur des limites suivantes lorsqu'elles sont mesurées conformément aux exigences des al. 6.2.1 et 6.2.2:				
	ΔL^*	— 0.40 à +0.30			
	ΔC^*	— 0.40 à +0.40			
	ΔH^*	— 0.60 à +0.30			
4.10	Résistance à la rayure — Le feuil sec de peinture-émail appliquée sur des plaques rendues rugueuses doit pouvoir être soumis à l'essai de résistance à la rayure sous une charge de 900 g sans que le métal soit mis à nu lors d'un essai effectué conformément à la méthode 116.5 ³ de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.				
4.11	Souplesse — Le feuil sec de peinture-émail, après vieillissement accéléré, ne doit ni craqueler, ni peler à l'essai de pliage à 23°C sur un mandrin de 3.2 mm de diamètre conformément à la méthode 119.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.				
4.12	Résistance au vieillissement accéléré — La peinture-émail ne doit présenter aucun indice de faïençage ni de craquelage lorsqu'elle est mise à l'essai conformément à la méthode 122.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC (voir l'al. 6.2.2). Le brillant à 60° des plaques non lavées ne doit pas avoir chuté à moins de 65 unités au terme de l'essai effectué conformément à la méthode 13.2 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.				
4.13	Lessivabilité — Un feuil appliqué sur une plaque Leneta noire recouverte d'une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.212 et séché pendant 7 d doit résister à 1 000 cycles dans la machine de lessivabilité sans montrer de trace de décoloration appréciable ⁴ (voir le par. 4.9) ni plus que des marques superficielles laissées par le pinceau. Le brillant du feuil lavé ne doit en aucun cas descendre au-dessous de 70 unités lorsqu'il est mesuré conformément à la méthode 125.3 ⁵ de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.				
4.14	Réaction avec les feuil appliqués — Une seule couche de la peinture-émail, appliquée sur un subjectile en acier revêtu 18 h auparavant d'une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.212 ne doit pas avoir causé de détrempe ni de ramollissement appréciable de la peinture primaire lors d'un examen effectué immédiatement après son				

² Utiliser le calcul de l'al. 10.2.1.

³ Sauf que la durée de séchage doit être de 10 d plutôt que de 7 d.

⁴ Voir la méthode 143.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC, pour des critères semblables.

⁵ Sauf qu'il faut utiliser des plaques Leneta, type P-121-10N maintenues en place dans la machine de lessivabilité comme il est décrit dans la méthode D 2486 de l'ASTM.

application, puis 24 h plus tard, lorsqu'elle est mise à l'essai conformément à la méthode 131.2 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.

4.15 **Applicabilité et aspect**

4.15.1 **Application au pinceau** — Lorsqu'elle est appliquée au pinceau sur une plaque préalablement revêtue d'une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.212, la peinture-émail doit présenter de bonnes caractéristiques d'application et de reprise et doit être exempte de coulures en draperie et de frisage. Le feuil sec doit être exempt de coulures, de festons et de particules grossières. Il ne doit y avoir que de légères traces de pinceau et la texture, la couleur et le brillant doivent être d'aspect uniforme. Deux couches du produit, appliquées à 24 h d'intervalle, doivent suffire à couvrir la surface complètement et de façon uniforme lors de l'essai effectué conformément à la méthode 134.3 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.

4.15.2 **Application au rouleau** — La peinture-émail ne doit produire que très peu de mousse lors de son application au rouleau sur une plaque préalablement revêtue d'une peinture primaire conforme à CAN/CGSB-1.212, et le feuil sec ne doit présenter ni cratères, ni bulles, ni aucune différence de couleur visible entre la partie recouverte au pinceau et celle recouverte au rouleau. De plus, le fini doit être de texture, de brillant et de couleur uniformes, et deux couches doivent assurer une bonne opacité lors d'un essai effectué conformément à la méthode 134.3⁶ de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.

5. **PRÉPARATION POUR LA LIVRAISON**

5.1 Sauf indication contraire (par. 7.1), la préparation pour la livraison doit être conforme aux usages commerciaux courants.

5.2 **Étiquetage** — En plus de satisfaire aux exigences d'étiquetage édictées par les lois ou les règlements applicables, chaque récipient doit porter une étiquette indiquant les renseignements suivants:

Désignation du produit

Numéro de norme: CAN/CGSB-1.61-2004

Numéro de lot du fabricant

Numéro de code du fabricant (s'il y a lieu)

Date de fabrication

Numéro de nomenclature de l'OTAN (s'il y a lieu)

Instructions d'utilisation:

— Instructions de dilution. Un diluant conforme à CAN/CGSB-1.4 doit être utilisé pour l'application au pistolet de la peinture-émail.

Avertissement:

— « Ce produit est conforme aux exigences relatives aux COV. La dilution, si nécessaire, doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant. »

6. **INSPECTION**

6.1 **Échantillonnage** — Les échantillons doivent être prélevés conformément à la méthode 1.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC.

6.2 **Essais**

6.2.1 **Évaluation de la couleur**

6.2.1.1 **Préparation des plaques d'essai** — La peinture-émail doit être étalée à l'aide d'un applicateur de feuil de façon à obtenir un feuil sec de $50 \pm 10 \mu\text{m}$ d'épaisseur. Utiliser trois plaques Leneta de couleur blanc uni, type WB, mesurant $195 \times 285 \text{ mm}$ et un applicateur de feuil dont la longueur hors tout est de 150 mm. Laisser sécher la

⁶ Sauf que la durée de séchage entre les couches doit être de 24 h.

première couche pendant 18 h conformément à la méthode 103.1 de la norme 1-GP-71 de l'ONGC, puis étaler la seconde couche sur la première. Laisser sécher les plaques d'essai pendant 7 d.

- 6.2.1.2 La couleur doit être mesurée conformément aux méthodes colorimétriques normalisées décrites dans la publication n° 15.2 de la CIE et la norme ISO 7724-3, avec un éclairage diffus et un angle d'observation de 8° ou vice versa, compte tenu de la réflexion spéculaire. Les différences de clarté (luisance), de chroma et de teinte doivent être calculées à partir des données recueillies avec l'illuminant normalisé CIE D 65 et l'observateur 10° du système de référence colorimétrique supplémentaire. Il faut consigner au rapport: a) les résultats des paramètres calculés conformément à l'al. 4.9.2, b) les détails de l'appareillage utilisé, y compris la géométrie d'éclairage et d'observation, et c) la méthode de calcul des résultats, y compris les intervalles de longueur d'onde employés pour la détermination des composantes trichromatiques (Voir le tableau 1 et la figure 1).
- 6.2.2 **Résistance au vieillissement accéléré** — Appliquer (ONGC 1-GP-71, méthode 98.4) une couche de la peinture primaire prescrite sur des plaques d'acier propres (ONGC 1-GP-71, méthode 100.1) et laisser sécher pendant la durée prescrite (ONGC 1-GP-71, méthode 98.4). Appliquer (ONGC 1-GP-71, méthode 98.4) une couche de la peinture-émail soumise à l'essai. Effectuer l'essai conformément à D 4587 de l'ASTM à l'aide de lampes UVA 340. Le cycle de fonctionnement doit consister en une période d'exposition de 4 h aux UV à une température de 60 °C suivie d'une période de condensation de 4 h à une température de 50 °C, et ce, de façon continue pendant 15 d.

TABLEAU 1

Évaluation de la couleur

Longueur d'onde nm	Réflectance %	Longueur d'onde nm	Réflectance %
400	31.07	410	40.13
420	42.84	430	43.60
440	44.28	450	44.92
460	45.39	470	45.73
480	45.85	490	45.87
500	46.31	510	48.07
520	49.96	530	50.23
540	49.34	550	47.92
560	46.41	570	45.30
580	44.69	590	44.05
600	43.10	610	42.18
620	41.76	630	41.85
640	42.20	650	42.59
660	43.06	670	43.44
680	43.48	690	43.44
700	43.55		

7. REMARQUES

- 7.1 **Options** — Les options suivantes doivent être précisées lors de l'application de la présente norme:

- a. Couleur (al. 4.9.1)
- b. Préparation pour la livraison si elle diffère de celle prescrite (par. 5.1).

7.2 Pratique recommandée

- 7.2.1 Pour obtenir des renseignements concernant la préparation de la surface et l'application du produit, ainsi que les autres systèmes disponibles, consulter CAN/CGSB-85.10.

7.3 Publication connexe

- 7.3.1 Office des normes générales du Canada (ONGC)
CAN/CGSB-85.10 — Revêtements protecteurs pour les métaux.

7.4 Sources de diffusion des publications de référence

Les adresses suivantes étaient valides à la date de publication.

- 7.4.1 Les publications mentionnées aux al. 2.1.1 et 7.3.1 sont diffusées par l'Office des normes générales du Canada, Centre des ventes, Gatineau, Canada K1A 1G6. Téléphone (819) 956-0425 ou 1 800 665-2472. Télécopieur (819) 956-5644. Courriel ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca. Site Web www.ongc-cgsb.gc.ca.
- 7.4.2 Les publications mentionnées à l'al. 2.1.2 sont diffusées par Santé Canada, Bureau de la sécurité des produits de consommation, Édifice MacDonald, 4^e étage, 123, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0K9. Téléphone (613) 954-0104. Télécopieur (613) 952-1994. Site Web www.hc-sc.gc.ca.
- 7.4.3 Les publications mentionnées à l'al. 2.1.3 sont diffusées par ASTM International, 100 Barr Harbor Drive, West Conshohocken, PA 19428-2959, U.S.A, téléphone (610) 832-9585, télécopieur (610) 832-9555, site Web www.astm.org ou par IHS Canada, 1, promenade Antares, bureau 200, Ottawa (Ontario) K2E 8C4. Téléphone (613) 237-4250 ou 1 800 267-8220. Télécopieur (613) 237-4251. Site Web www.ihs.com.
- 7.4.4 Les publications mentionnées aux al. 2.1.4, 2.1.5 et 2.1.6 sont diffusées par IHS Canada, 1, promenade Antares, bureau 200, Ottawa (Ontario) K2E 8C4. Téléphone (613) 237-4250 ou 1 800 267-8220. Télécopieur (613) 237-4251. Site Web www.ihs.com.

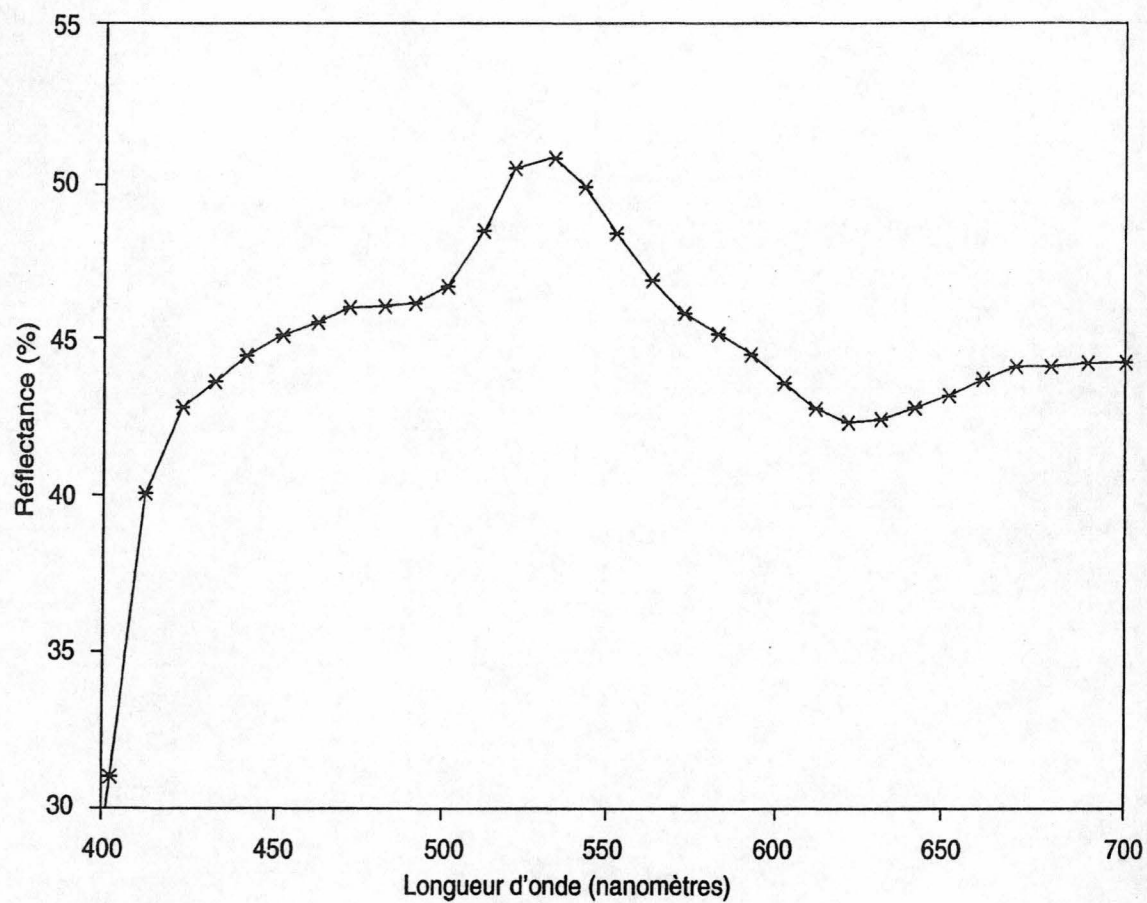


FIGURE 1

Évaluation de la couleur

Remarque: La ligne ne sert qu'à joindre les points et ne correspond pas à des coordonnées exactes.